

GCD 920111
 New release information
 March 2011

La Guitarra Española

José Miguel Moreno



La Guitarra Española
 Works by Milán, Guerau, Sor, Tárrega...

José Miguel Moreno
 vihuela, baroque guitar, classical-romantic guitar,
 post-romantic guitar

Glossa GCD 920111
 2 CDs – digipak
 Recordings previously available as
 GCD 920103 and GCD 920105

Programme

CD I [72:31]

Works by Luys de Narváez, López, Luys Milán,
 Santiago de Murcia, Francisco Guerau and
 Fernando Sor

CD II [64:10]

Works by Fernando Sor, Johann Kaspar Mertz,
 Francisco Tárrega and Miguel Llobet

Production details

Recorded in Villa Consuelo, San Lorenzo de El
 Escorial, in March 1994 and in June 1996
 Engineered by José Miguel Moreno and Carlos
 Céster

Produced by José Miguel Moreno
 Executive producer: Carlos Céster
 Design: Valentín Iglesias
 Booklet essays: José Carlos Cabello, Paulino
 García
 English Français Deutsch Española



8 424562 201118

NOTES (ENG)

There is no question of José Miguel Moreno being anything other than the leading Spanish specialist in historic plucked string instruments. As a concert performer, researcher, builder and collector of instruments and co-founder of the Glossa label, Moreno has, over the last thirty years, been the guiding beacon for a number of succeeding generations of guitarists and lutenists the world over. Glossa was the label for which he recorded two of his now legendary programmes, *La Guitarra Española (1536-1836)* and *La Guitarra Española (1818-1918)*. These had previously been deleted but we are now bringing them back as a double-disc set.

Moreno plays a range of instruments made either by Lourdes Uncilla or by himself in order to infuse with a new vitality the fundamental repertoires in the history of the guitar as bequeathed by the vihuelists Narváez, Milán and Mudarra, then later composed by figures such as Francisco Guerau, Santiago de Murcia and Gaspar Sanz, and subsequently through the romantic scores of Fernando Sor and Johann Kaspar Mertz. Tárrega and Llobet, the great masters of post-Romanticism, close this survey striding with infinite musicality across the most representative compositions of four centuries of the Spanish guitar.

This special edition marks, as well, the departure point of a new process of collaboration between José Miguel Moreno and the label which he helped to create, with brand new recordings being planned, which will appear from the autumn of this year onwards.

NOTAS (ESP)

José Miguel Moreno es, sin duda, el mayor especialista español en instrumentos históricos de cuerda pulsada. Concertista, investigador, constructor, coleccionista, cofundador del sello Glossa, Moreno ha sido, a lo largo de los últimos 30 años, el faro guía para varias generaciones de guitarristas y laudistas del mundo entero. En Glossa publicó dos de sus grabaciones ya legendarias, *La Guitarra Española (1536-1836)* y *La Guitarra Española (1818-1918)*, descatálogadas recientemente y que ahora recuperamos en un disco doble.

Moreno utiliza instrumentos contruidos por Lourdes Uncilla y él mismo para dar nueva vida a repertorios fundamentales para la historia de la guitarra como los legados por los vihuelistas Narváez, Milán y Mudarra, los compuestos por Francisco Guerau, Santiago de Murcia y Gaspar Sanz, o las partituras románticas de un Fernando Sor o un Johann Kaspar Mertz. Tárrega y Llobet, los grandes maestros del post-romanticismo, cierran este recorrido de una musicalidad infinita a través de las composiciones más representativas de cuatro siglos de guitarra española.

Esta edición especial marca, además, el inicio de una nueva etapa de colaboración de José Miguel Moreno con el sello que fundó, con nuevas grabaciones que aparecerán a partir de otoño de este año.

NOTES (FRA)

José Miguel Moreno est, sans aucun doute, le plus grand spécialiste espagnol des instruments historiques à cordes pincées. Concertiste, chercheur, constructeur, collectionneur, cofondateur de Glossa, Moreno est depuis 30 ans, un emblème pour plusieurs générations de guitaristes et luthistes du monde entier. Glossa publia deux de ses enregistrements, déjà légendaires, *La Guitarra Española (1536-1836)* et *La Guitarra Española (1818-1918)*, dans des éditions épuisées, que nous récupérons à présent dans un disque double.

Jouant des instruments construits par Lourdes Uncilla et par lui-même, Moreno redonne vie à des répertoires fondamentaux de l'histoire de la guitare, allant des vihuelistes Narváez, Milán et Mudarra, puis des guitaristes Francisco Guerau, Santiago de Murcia et Gaspar Sanz, jusqu'aux partitions romantiques de Fernando Sor ou Johann Kaspar Mertz et celles des grands maîtres postromantiques Tárrega et Llobet. Et c'est avec une musicalité infinie que Moreno nous guide à travers les compositions les plus représentatives de quatre siècles de guitare espagnole.

Cette édition spéciale est aussi le début d'une étape différente de collaboration de José Miguel Moreno à la maison de disque qu'il fonda, avec de nouvelles œuvres qui seront publiées à partir de cet automne.

NOTIZEN (DEU)

Dass José Miguel Moreno der wichtigste spanische Spezialist auf dem Gebiet historischer Zupfinstrumente ist, steht völlig außer Frage. Als konzertierender Musiker, Forscher, Instrumentenbauer und -sammler sowie als Mitgründer des Labels Glossa hat Moreno in den letzten 30 Jahren wie ein Leuchtturm einer ganzen Reihe nachfolgender Generationen von Gitarristen und Lautenisten den Weg gewiesen. Für Glossa spielte er zwei seiner bereits legendären Programme ein: *La Guitarra Española (1536-1836)* und *La Guitarra Española (1818-1918)*. Diese wurden kürzlich aus dem Programm genommen, erscheinen jetzt aber als Doppel-CD wieder.

Moreno benutzt eine ganze Reihe von Instrumenten, die entweder von Lourdes Uncilla oder aber von ihm selbst gebaut wurden. Sein Ziel ist es, dem wesentlichen Repertoire aus der langen Geschichte der spanischen Gitarre neues Leben einzuhauchen, wie es die Vihuelisten Narváez, Milán und Mudarra hinterließen, wie es später z.B. von Francisco Guerau, Santiago de Murcia und Gaspar Sanz komponiert wurde, und in der Folgezeit auch in den romantischen Partituren eines Fernando Sor oder Johann Kaspar Mertz zu finden war. Tárrega und Llobet, die großen postromantischen Meister, bilden den Abschluss dieses Überblicks, der mit unendlicher Musikalität anhand der repräsentativsten Werke durch vier Jahrhunderte spanischer Gitarrenmusik führt.

Diese Sonderedition bildet außerdem den Ausgangspunkt einer neuerlichen Zusammenarbeit zwischen Moreno und dem Label, dessen Mitgründer er ist: Es sind einige neue Einspielungen geplant, die ab Herbst dieses Jahres herauskommen werden.